

Six teeniando

Manuel Alberto Herrera Delgado*

Pocho, cha.

1. *adj. Descolorido, quebrado de color.*
2. *adj. Dicho especialmente de la fruta: Que está podrida o empieza a pudrirse.*
3. *adj. Dicho de una persona: Floja de carnes o que no disfruta de buena salud.*
4. *adj. Muy bueno, excelente.*
5. *adj. Méx. Dicho de un mexicano: Que adopta costumbres o modales de los estadounidenses.*

RAE

Juariciencias del norte, y me refiero a esos que están entre el parque central y el puente internacional, porque, de ahí pal real son puro chilango; les hago un llamado, un llamero, ¡ya merol!; un llavero, un llaveo, ¡ya Verol!; y ya verán que el *Genghis khan* con to' y su pan, cómase un *ham*, am, womencilla, han de wachar con attention sus *trips*, *hits*, *miss*, pido quinquis and *fizz*, *jizz*, *bless*, no es por *tao*, *mao*, *wo hen hao*, vas de lao, como despistao, *Mr. Juariciencia*: se el norte. Ya más que paseño juareño, ya más que fuereño dueño, juariciencias del norte, ya más en el *town* del chuco, ya chance y son John, ¡chanson!, ¡chanson!, ya ni migra, ni rinches, pinches, los detienen: migran.

Como que ya vas puchando, chambeando, saltando *borders* longos, ya los *states* los tienes, ya a los chinesses los entretienes, ya vas pero si bien chingao, bien *gao*, tirando dedo retratao, *zao*. —Culeao ni la ligh'ra sacas—, tanteando a los ratas, gatas, riatas, entonando mantras pa' tras, *trash*; trampan machin, sin *flip*, *zipp*, *grip* los po-le-ceas. Washos y farolas rolas, —*nice tips Ming*— con fuscas, *nin wein xing*, en trocas desmadran ranchos, en *Van* suben las cholas. Ni el facho a la birria —cálmala— fría se pone tranqui, *in the Kentucky my friend*, chavilla *meimei*, sin monchis sincho que te caego.

*Estudiante de la Licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la UACJ.

Fecha de recepción: 2015-02-15
Fecha de aceptación: 2015-03-02